

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 1 (1962)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

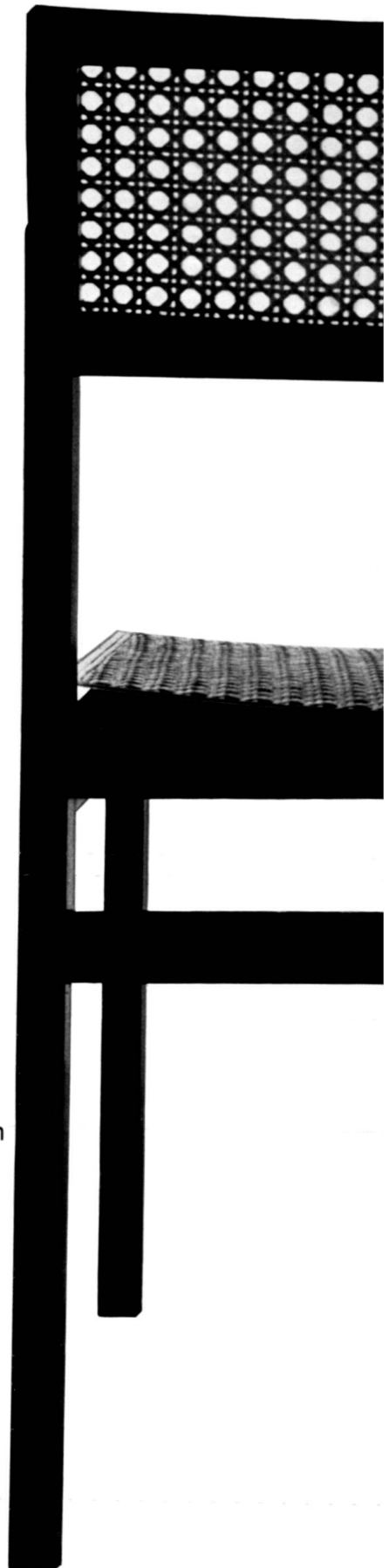
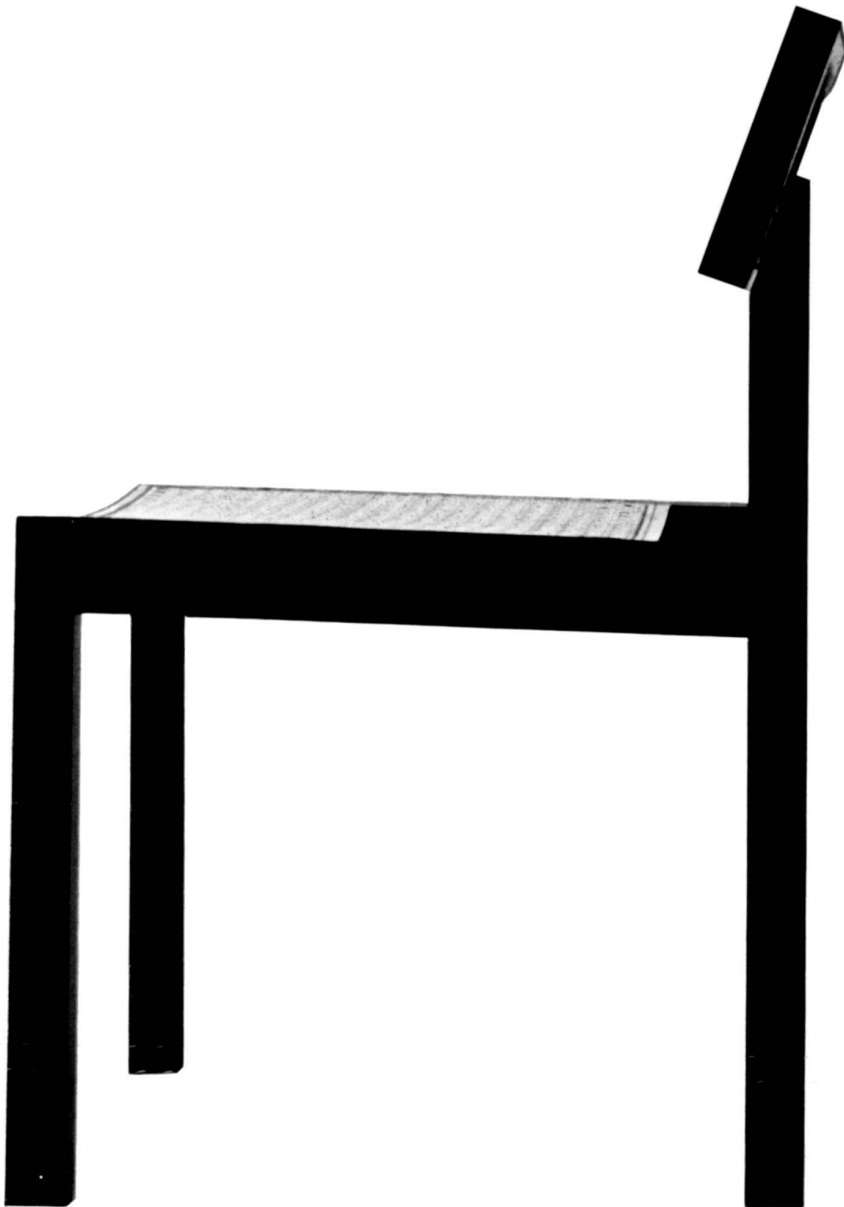
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Vierteljahresschrift für moderne Raumgestaltung  
Offizielles Organ der Vereinigung Schweizer Innenarchitekten VSI

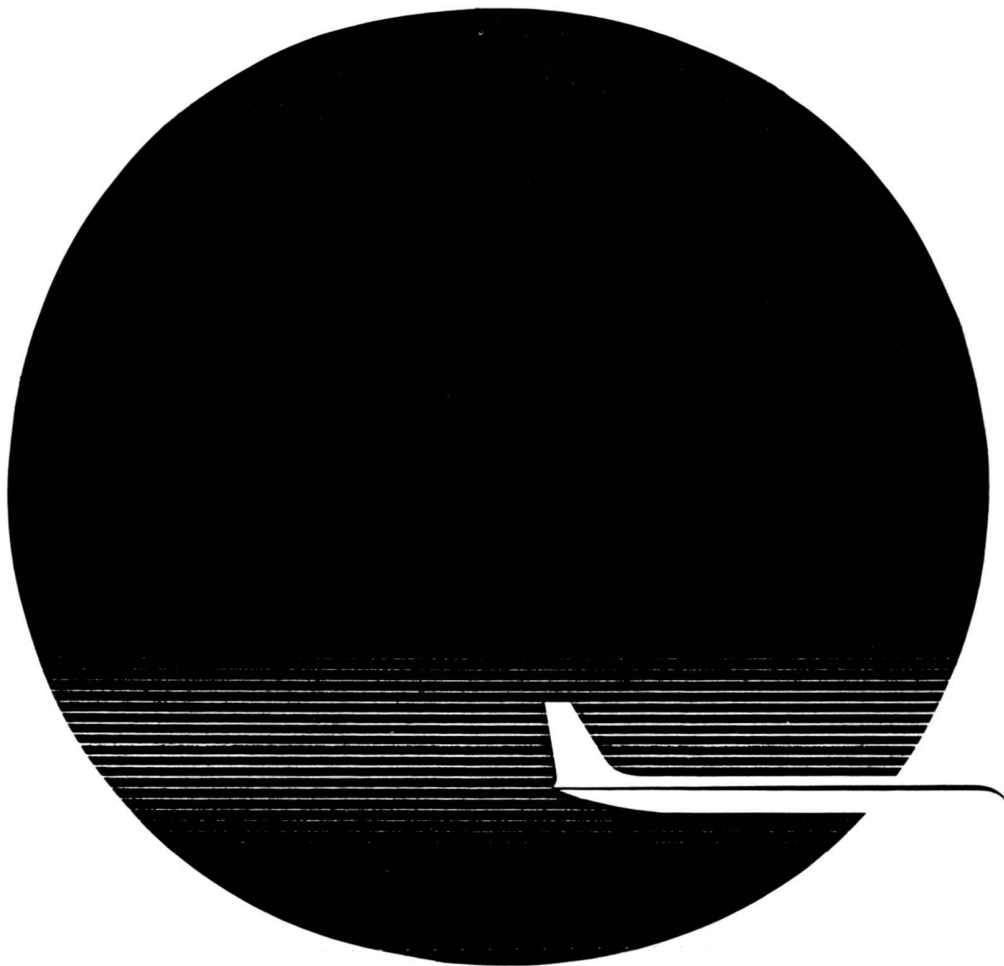
# interieur



Interieur  
zeigt Ihnen neue Wege  
der Gestaltung von:  
Wohnräumen  
Repräsentationsräumen  
Büros  
Hotels  
Gaststätten  
Verkaufslokale

Interieur  
hilft Ihnen bei der Auswahl  
von neuen  
Einzel-, Serie- und  
Typenmöbeln  
Beleuchtungskörpern  
Dekorationsstoffen  
Tapeten  
Technischen Details

Der Verlag Graf + Neuhaus, Bächtoldstr. 4, Zürich 7/44 Schweiz  
sendet Ihnen auf Ihren Wunsch hin umgehend eine Probenummer



## Sonne und Wärme im Winter Ferien in Israel

Voll erfüllte, herrlich sonnige Ferien im alten Heiligen Land, im jungen Staat Israel, im neuen Ferienparadies.

Flugpauschalreisen mit Hin- und Rückflug in den modernen Jet-Boeing der El Al, Hotelunterkunft und Verpflegung, alles inbegriffen, für kaum mehr als den Preis einer normalen Flugkarte.

Sie sparen Reisezeit, gewinnen Ferienzeit. Denn der Flug Zürich—Tel Aviv dauert nur 3 Stunden und 35 Minuten. Eine kurze Weile sind Sie aufmerksam betreuter Gast der El Al, dann für die ganze Ferienzeit — auch wenn es wenige Tage sind — ganz Feriengast, weit weg von Alltagsorgen.

Fragen Sie in Ihrem Reisebüro nach den Einzelheiten, nach den Preisen für die 14tägigen Israel-Ferien, alles inbegriffen, oder nach den besonders günstigen Minimalprogrammen. Gerne wird man Ihnen Auskunft geben und Ihre Anmeldung entgegennehmen.



Israel Airlines

Zürich, Fraumünsterstrasse 2, Tel. 051 / 27 30 00

Genf, 1, place St-Gervais, Tel. 022 / 32 05 50

# Garten- und Sportplatz-Rasenmischungen

fachmännisch zusammengestellt für jeden Zweck,  
für alle Böden und Lagen – dieses Jahr besonders preiswert!

Otto Hauenstein Rafz

Telefon 051 / 96 33 55



Besser dienen durch Spezialisierung!

SPEZIALGESCHÄFT FÜR FELD- UND RASENSAMEN / PFLANZEN-PERLIT

Die Spezialisten  
für Transporte  
von lebenden Pflanzen

## Karl Im Obersteg & Co. AG

Basel  
Zürich  
St. Gallen

**Rascheste Zollabfertigung und Reexpedition in Basel**  
dank unserer seit Jahrzehnten bewährten Organisation  
Äusserst sorgfältige und schonende Behandlung der Pflanzen

**EMIL HITZ**

### Helvetia-Geflecht

die Drahteinzäunung  
von besonderer Aesthetik  
bei erhöhter Stabilität.

Das Helvetia-Geflecht nimmt unter den Drahteinzäunungen eine Sonderstellung ein. Die gewellten Vertikaldrähte und die vollendet gleichmässig gezwirnten Querdrähte geben dem Zaune eine Wirkung von eigenartiger Schönheit. Auch die Haltbarkeit ist ungewöhnlich. Dank der gezwirnten Querdrähte, die unverrückbar ihre Träger umschliessen, ist das Geflecht ausserordentlich stark und präsentiert sich noch nach Jahren in tadelloser Straffheit. Mehr als 60 Jahre Bewährung beweisen: Das Helvetia-Geflecht ist auf die Dauer die billigste Drahtfriedung

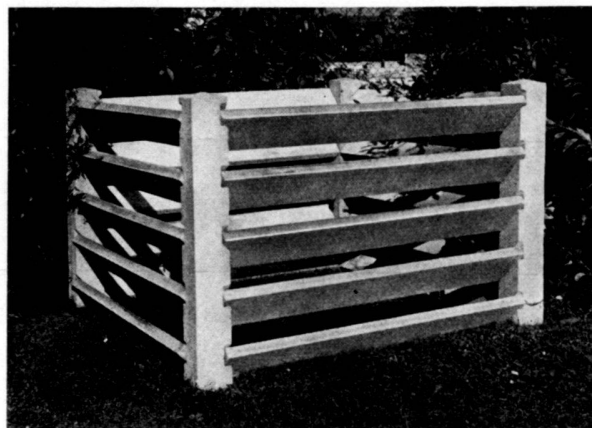
Alleinfabrikant

**EMIL HITZ**  
Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3

Grubenstr. 29, Tel. (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgrasse 40, Tel. (061) 32 45 92

## RIPPA-Kompostsilos

für den gepflegten Garten



RIPPA-Silos gewähren eine rasche Vererdung Ihrer  
Abfälle aus Garten und Küche

RIPPA-Silos sind formschön, zweckmässig und  
unverwüsthlich

Verlangen Sie unseren Prospekt für Gartenartikel

**Wilhelm Brodtbeck AG**  
Cementwarenfabrik, Pratteln BL, Telefon 061 / 81 50 12

Im Herbst schon an den  
Frühling denken...



Alles was Sie noch im Herbst  
benötigen, finden Sie bei uns  
in reicher Auswahl

**Rasensamen**  
**Rasenmäher**  
**Blumenzwiebeln**

**SAMEN-**



**ZCH+OERLIKON**

**Hauptgeschäft:** Oerlikon beim Bahnhof  
Telephon (051) 48 76 76

**Filiale:** Stadelhoferstrasse 41  
Telephon (051) 32 90 16

# ISRAEL

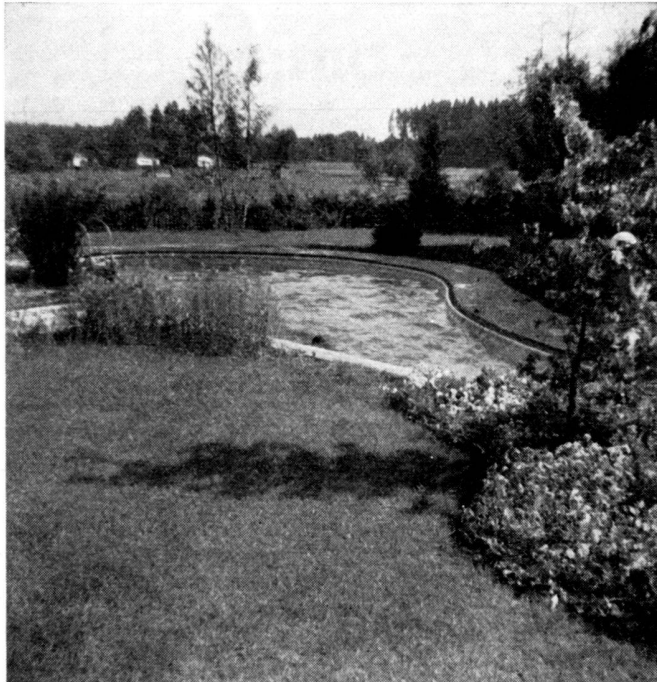
Einzel-  
Pauschalreisen



mit den Dampfern  
«Jerusalem», «Moledet»,  
«Theodor Herzl»  
16 Tage, mit Besuch von  
Jerusalem, Tel Aviv,  
Galiläa, Tiberias,  
Kaphernaum  
Fr. 1325.-



Auskunft und Reservation  
**Goth & Co. AG, Basel**  
Elisabethenstrasse 45  
Filialen: Zürich, Genf  
oder bei **Ihrem Reisebüro**



**Moderne Schwimmbäder**

arbeiten mit dem hundertfach bewährten

## MINO-Filterautomat

Patente in allen wichtigen Kulturländern

Der MINO-FILTER arbeitet vollautomatisch: das Badewasser wird laufend umgewälzt und filtriert (mechanisch gereinigt); der abfiltrierte Schmutz wird in regelmässigen Zeitabständen automatisch mit Luft und Wasser aus dem Sandfilterbett gelöst und weggeleitet; eine programmgesteuerte Dosieranlage setzt dem Badewasser automatisch die notwendigen Chemikalien zu.

**Der MINO-FILTER wird in 3 Grössen gebaut.**

Beziehen Sie durch uns vorgefertigte Zubehöreile für den Bau von Schwimmbecken, wie **Überlaufrinnen, Einstiegleitern, Unterwasserbeleuchtungen, Startblöcke.**

Das Schwimmbassin selber bauen Sie am besten nach dem **Schwimmbad-Bauverfahren Karnatz** durch Auskleiden der Betonwanne mit der plastischen **KPM-Spezial-Unterwasserhaut**, auf Bitumenbasis aufgebaut, die sämtliche Risse und Setzungen der Betonkonstruktion elastisch überbrückt und dadurch garantiert wasserdicht erhält.

**AG für Grundwasserbauten Zeughausgasse 22 Bern**

Telefon 031 / 2 17 42



# Die Grünflächen in den Gemeinden

Herausgegeben von der  
Schweizerischen Vereinigung  
für Landesplanung

Diese Publikation ist eine vollständige  
Richtliniensammlung für die Probleme der  
Grünflächen in den Gemeinden. Hochaktuell  
und von massgebenden Spezialisten sorg-  
fältig bearbeitet, bietet sie zuverlässige  
Grundlagen für Behörden, Bauämter und  
Baufachleute, Architekten und Garten-  
bauspezialisten.

Preis Fr. 16. — Ausland Fr. 17. —

Bestellungen nimmt entgegen  
Verlag Graf + Neuhaus  
Bächtoldstrasse 4 Zürich 7



Jörg Fausch, Bildhauer  
Arbeiten in Naturstein

Wädenswil  
Telefon 051/95 73 60



Das **Saatgut** entscheidet über die Qualität und Dauerhaftigkeit  
eines Rasens.

Unsere aus hochwertigen Gräsern bestehenden Rasenmischun-  
gen befriedigen den Fachmann in jeder Hinsicht.

## Landolt Samen Wallisellen

Inhaber H. Glättli-Landolt, Telefon 93 21 02

Un atout de plus pour la beauté de votre jardin

## La qualité Tschirren Morges

Tél. 021/71 21 68

graines de fleurs  
semences spéciales  
pour gazons  
oignons à fleurs

catalogue général gratuit

# HABA-Rasen bürgt für Qualität

Es stehen zu Ihrer Verfügung:

**12 bewährte Rasenmischungen für diverse Zwecke!**

Unsere Rasenspezialisten beraten Sie gerne und unverbindlich.  
Verlangen Sie unsere Preisliste für Rasenmischungen!



Telefon 061 / 35 35 00  
Postfach Basel 2



**GARTENPLASTIKEN IN NATURSTEIN  
NACH WUNSCHGEMÄSSER AUSFÜHRUNG**

**WILLY BURLA & CIE**

BILDHAUERATELIER  
MURTENSTRASSE 78  
BERN TEL. 031 2 18 50



## Rasenpflege leicht gemacht

**Seit Jahren haben wir uns dem Studium  
der mechanischen Rasenpflege verschrieben**

1926 brachten wir die ersten amerikanischen Motorrasenmäher Jacobsen nach Europa, und es gab 1930 keine Stadtgärtnerei, die nicht mit unseren Mähern arbeitete.

**1955 waren es die Aerifizierungs- und  
Verticutier-Maschinen,**

die wir erstmals einführten und die heute zum Maschinenpark der Rasenpflege gehören. Andere Rasenpflege-Geräte sind dazugekommen, und heute besitzen wir eine eigene

**Rasenversuchsanlage**

von mehr als 20 000 m<sup>2</sup>, auf der Rasensaaten verschiedener Herkunft, Maschinen, Dünger und Unkrautvertilger getestet werden.

Bei Problemen über Rasenpflege wenden Sie sich daher immer an

**Otto Richei AG, Rasenpflege**  
Wettingen/Schweiz, Telefon 056/6 77 33

# J. & A. Kuster Steinbrüche AG

Bäch am Zürichsee  
Telefon 051 / 960 190

Sandsteine für:

Gartenbau  
Bodenbeläge  
Fassadenverkleidung

in Bächer und  
Guntliweider Hartsandstein



lebendige Boden- und Pflanzennahrung

**Gartensegen**

der ideale Volldünger auf  
organischer Basis

**HATO**

Topfpflanzen-  
Grunddünger  
HATO C für Chrysanthem  
HATO für Rhododendron

**Ha-RAS**

für die Rasenpflege der  
bewährte Rasendünger

**Ha-BEE**

Beeren-Spezialdünger,  
auf kalkreichem Boden  
auch für die übrigen  
Kulturen

**Ha-ROS**

Rosen-Dünger mit allen  
nötigen Wirkstoffen  
in bester Reaktion

Düngerfabrik Hauert & Co. Grossaffoltern Telefon 032/8 44 81



Kristallklares Wasser durch  
**Hoelscher-Badewasserfilter**  
für Privatbäder von 20 bis 360 m<sup>3</sup>

Prospekte, Beratung, Projektierung  
**Centro AG, Bülach,**  
Telefon 051 / 96 43 17



## Glas-Untersatz

Ideal für Ihre Zimmerpflanzen  
Nur Untersätze aus Glas werden auch nach häufigem Reinigen  
nicht unansehnlich  
Erhältlich in 7 Grössen

Ladenpreise:	8	10	12,5	15	17,5	20	25
Durchmesser cm							
Fr.	-.50	-.60	-.85	1.-	1.40	1.70	3.-

Zu beziehen in Haushaltgeschäften, Eisenhandlungen,  
Gärtnereien, Samenhandlungen, Blumenläden usw.

Glashütte Bülach AG

# ROWE WE SA

der optimale Belag



für  
Spiel- und Turnplätze  
Laufbahnen  
Fußball- und  
Trainingsplätze  
Tennisplätze  
Bocciabahnen

ERNST MEILI  
Sportplatzbau Winterthur

SEELAND  
BAUMSCHULEN AG.  
WORBEN bei Lyß



Verlangen Sie den Gratiskatalog mit  
Preislisten und Sortenverzeichnis

Tel. (032) 8 41 51

Obst-Hochstämme  
Formobstbäume  
Beerenobst  
Ziersträucher  
Schlingpflanzen  
Rosen  
Koniferen  
Heckenpflanzen  
Strassen-Allee- und Schattenbäume  
Alle Obstbäume mit Sorten-Garantie



Schöne Koniferen  
Zier- und  
Blütensträucher  
Bäume  
und Sträucher  
Junge Laub- und  
Nadelgehölze

in Zwergsorten und hochwachsenden Arten

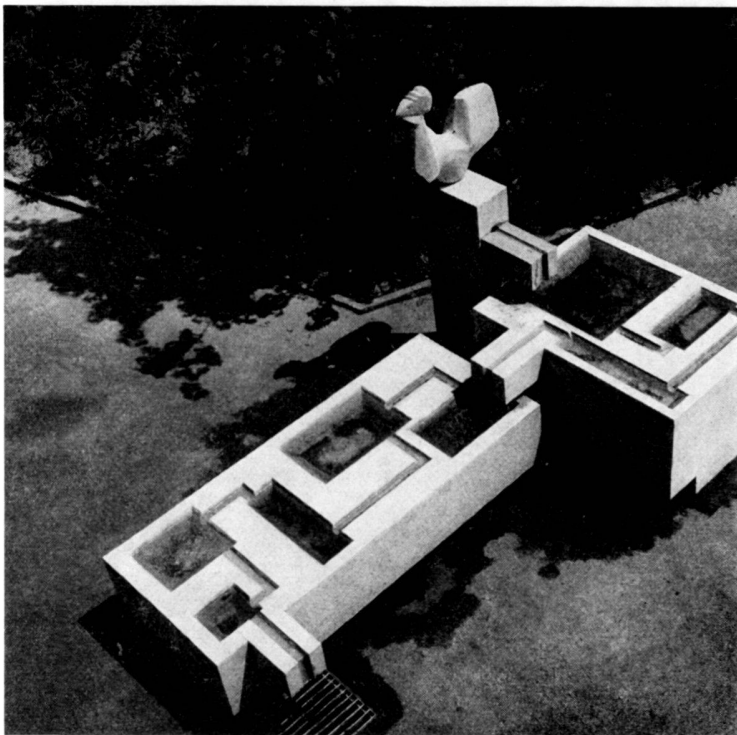
grosse Bestände in allen verlangten Artikeln  
für Landschaftsgestaltung und Naturschutz  
in standortgerechten Holzarten

für Massenspflanzungen sowie zur Weiterkultur



Mit höflicher Empfehlung

Jacques Füllemann  
Gossau SG  
Baumschulen  
Telefon 071/8 55 88



**hans brogni**

bildhauerwerkstätte  
nidau  
portstrasse 1  
telefon 032/3 87 04

ROSIERS HAUSER



DEPUIS 1871

**92 Jahre Rosen**

**Victor Hauser & Sohn  
Vaumarcus NE**

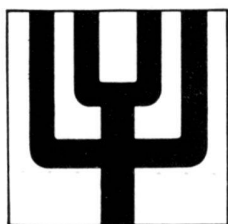
Rosenspezialkulturen  
Telefon 038 / 6 72 18

Generalvertreter für die Schweiz der weltberühmten Neuheiten der Firma Pernet-Ducher (Gaujard Nachf.), Edition Française de Roses und weitere berühmte Züchter  
Reich illustrierter Katalog auf Wunsch

**W. Rusterholz  
Oberrieden ZH**

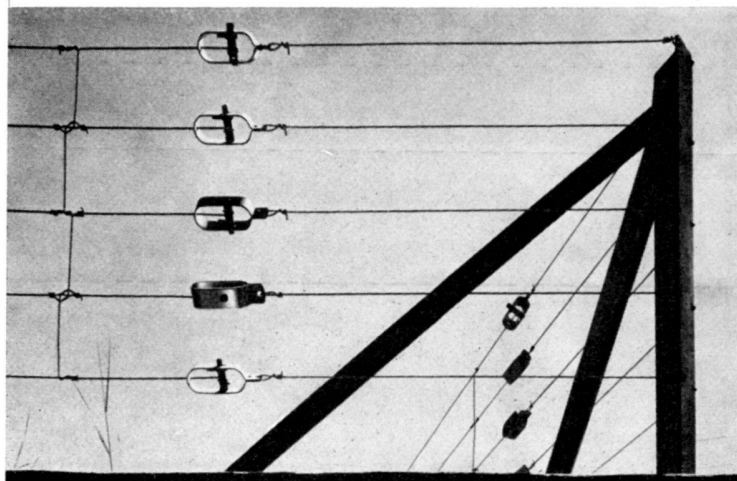
Baumschulen  
Telefon 051/92 13 03

Spezialkulturen für Bäume Sträucher Obstgehölze Rosen



... neben den bewährten heiss imprägnierten Holzzäunen wählen viele Gartenarchitekten für ihre anspruchsvolle Kundschaft unsere beliebten Knotengitter- und Drahtgeflechtzäune. Wir liefern und montieren in allen Teilen der Schweiz unsere preisgünstigen

**Müller-Zäune**



Ausschnitt aus unserem begehrten neuen Katalog

**Müller & Co., Zaunfabrik, Löhningen SH**  
Telefon 053/6 91 17



**Filialen in**  
Zürich 051/26 28 45  
Basel 061/33 47 58  
Chur 081/2 42 10  
St. Gallen 071/27 23 86  
Winterthur 052/2 13 85

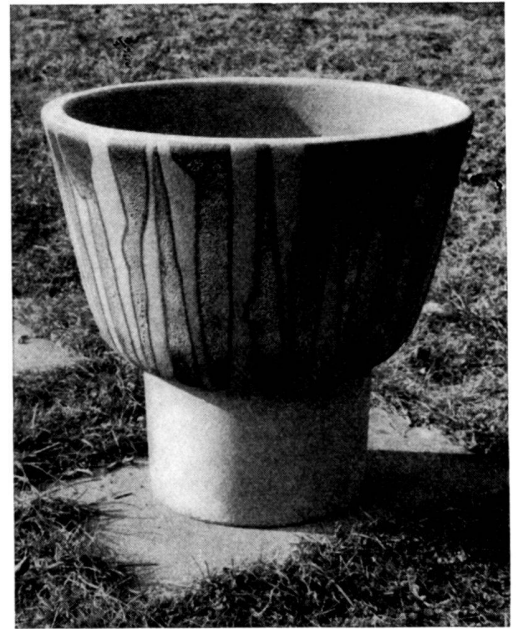
Wir offerieren  
stark kultivierte  
Pflanzen

Immergrün  
Haselwurz  
Farne  
Hepatica  
Scolopendrium  
Aurunculus silvestri  
Hainbuchen  
Rottannen  
Weisstannen

sowie viele andere  
Waldpflanzen  
und Bindegrün

**Paul Uebelmann  
Wittnau**

Telefon 064/7 11 94



Moderne Gartenvasen  
in kunsthandschwerklicher Töpferarbeit  
Verlangen Sie den Prospekt 1962.  
Extra-Anfertigung nach Zeichnung.

*E. Rodmer & Cie.*  
**TONWARENFABRIK**

Töpferstrasse 20 ZÜRICH 45  
Telefon 051 / 33 06 55



Bitte Spezialprospekt  
verlangen

## Gartenlampen

in neuzeitlicher und  
traditionell  
handwerklicher  
Gestaltung

*Eberth*  
FÜR BELEUCHTUNG

Bärengasse 25  
Zürich 1



## Zierbäume Ziersträucher Koniferen

## A. Pfenninger

Baumschulen Uster-Winikon  
Telefon 051/87 17 37

Es würde mich freuen,  
wenn Sie meine grossen Kulturen unverbindlich besichtigen  
würden



## CK Dumper

Ein Dumper mit universellen Eigenschaften: 1,5 m<sup>3</sup> Muldeninhalt gehäuft; grosse Kraftreserve durch 20-PS-Dieselmotor; elektrischer Anlasser; 4-Gang-Synchrongetriebe; hydraulische Kippung, in jeder Stellung fixierbar; äusserst robuste Bauart; enger Wendekreis durch Einzelradabbremmung; hohe Standfestigkeit und gute Adhäsion, belastet und unbelastet; speziell für Dumper konstruierte Achsen; sofort lieferbar!



**Charles Keller Baumaschinen**  
Wallisellen ZH  
Telefon 051 93 39 33

Der CK Dumper ist auch mit Brücke lieferbar  
(für 2 Betonkübel à 0,5 m<sup>3</sup>)

# LOSINGER

**Losinger+ Co AG**  
Bauunternehmung

Bern  
Burgdorf  
Chur  
Delsberg  
Freiburg

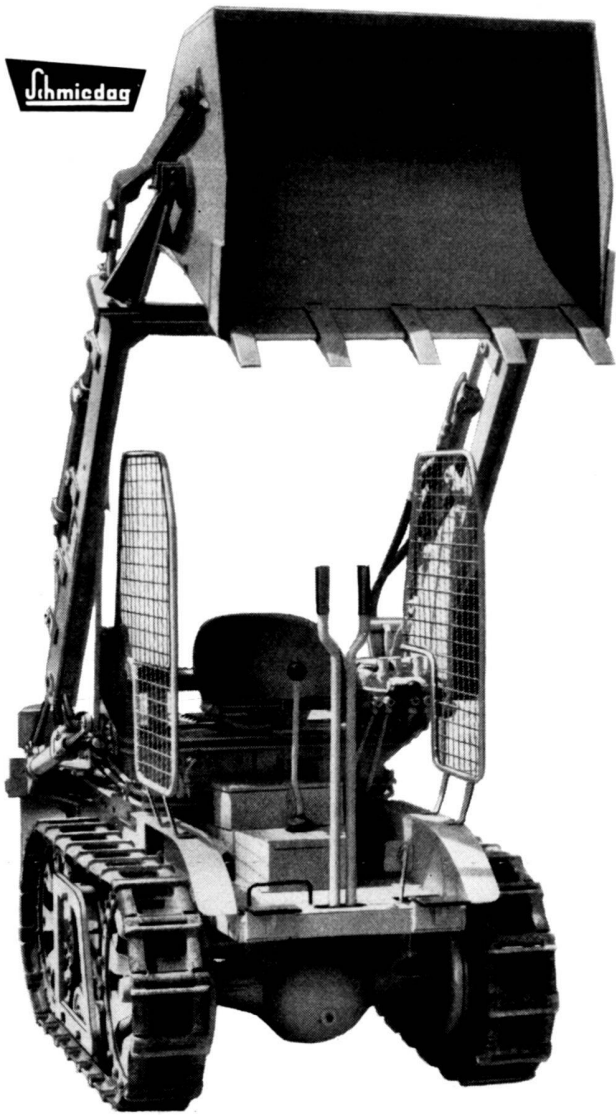
Genf  
Grindelwald  
Köniz  
Lausanne  
Locarno

Olten  
Sitten  
Zermatt  
Zollikofen  
Zürich

Autobahn N 1  
Los Mattstetten-  
Koppigen  
Moderne  
Erdbewegungs-  
Geräte  
im Einsatz ▼



## Neuzeitlicher Strassenbau



## Schmierdag-Kleinraupe

Handarbeit verrichtet die Schmierdag-Kleinraupe, sei es mit der Ladeschaufel, dem Planierschild oder dem Tieflöffel. Ueberall dort, wo Handarbeit zu teuer wird, wo die nötigen Arbeitskräfte fehlen, oder der Einsatz einer grösseren Maschine noch unwirtschaftlich ist, bringt die Schmierdag-Raupe für Ihr Unternehmen eine gute Rendite. Mit der 250-l-Ladeschaufel lassen sich sogar Lastwagen beladen.



MASCHINEN  
UND BAHNBEDARF  
AKTIENGESELLSCHAFT  
DÜBENDORF / ZÜRICH  
TEL. (051) 85 00 21 - 25

**MBA / DÜBENDORF**

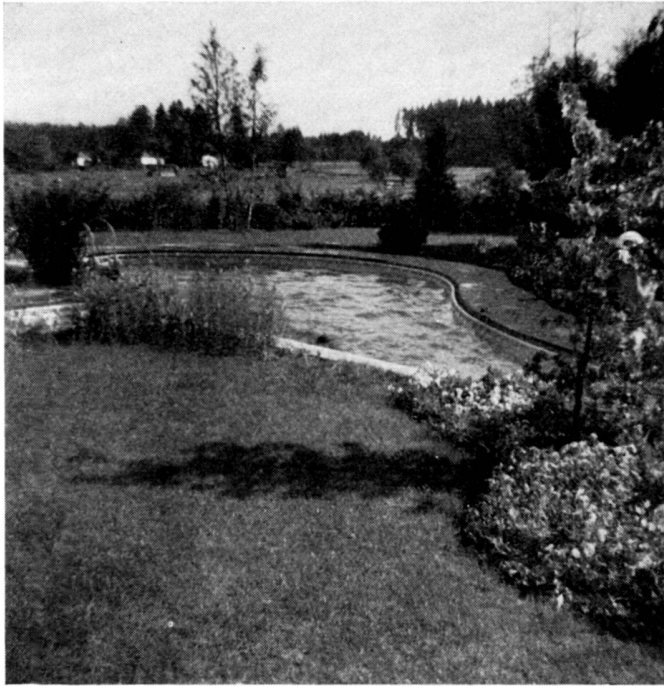
# RO WE SA

der optimale Belag



für  
**Spiel- und Turnplätze**  
**Laufbahnen**  
**Fußball- und**  
**Trainingsplätze**  
**Tennisplätze**  
**Bocciabahnen**

**ERNST MEILI**  
 Sportplatzbau Winterthur



**Moderne Schwimmbäder**  
arbeiten mit dem hundertfach bewährten

## MINO-Filterautomat

Patente in allen wichtigen Kulturländern  
Der MINO-FILTER arbeitet vollautomatisch: das Badewasser wird laufend umgewälzt und filtriert (mechanisch gereinigt); der abfiltrierte Schmutz wird in regelmässigen Zeitabständen automatisch mit Luft und Wasser aus dem Sandfilterbett gelöst und weggeleitet; eine programmgesteuerte Dosieranlage setzt dem Badewasser automatisch die notwendigen Chemikalien zu.

**Der MINO-FILTER wird in 3 Grössen gebaut.**

Beziehen Sie durch uns vorfabrizierte Zubehörteile für den Bau von Schwimmbecken, wie **Überlaufrinnen, Einstiegleitern, Unterwasserbeleuchtungen, Startblöcke.**

Das Schwimmbassin selber bauen Sie am besten nach dem **Schwimmbad-Bauverfahren Karnatz** durch Auskleiden der Betonwanne mit der plastischen **KPM-Spezial-Unterwasserhaut**, auf Bitumenbasis aufgebaut, die sämtliche Risse und Setzungen der Betonkonstruktion elastisch überbrückt und dadurch garantiert wasserdicht erhält.

**AG für Grundwasserbauten Zeughausgasse 22 Bern**



Telefon 031 / 2 17 42

### Siemens-Oval-Spiegelleuchten vergrössern die Leuchtenabstände

Sie brauchen weniger Maste für eine gleichmässige Beleuchtung und senken dadurch wesentlich die Kosten der gesamten Anlage. Ob Sie Siemens-Oval-Spiegelleuchten als Hängeleuchten, als Mastansatz- oder Mastaufsatzleuchten einsetzen, der Oval-Spiegel ist immer der gleiche und die Glaswanne lässt sich bei allen Typen mit nur zwei

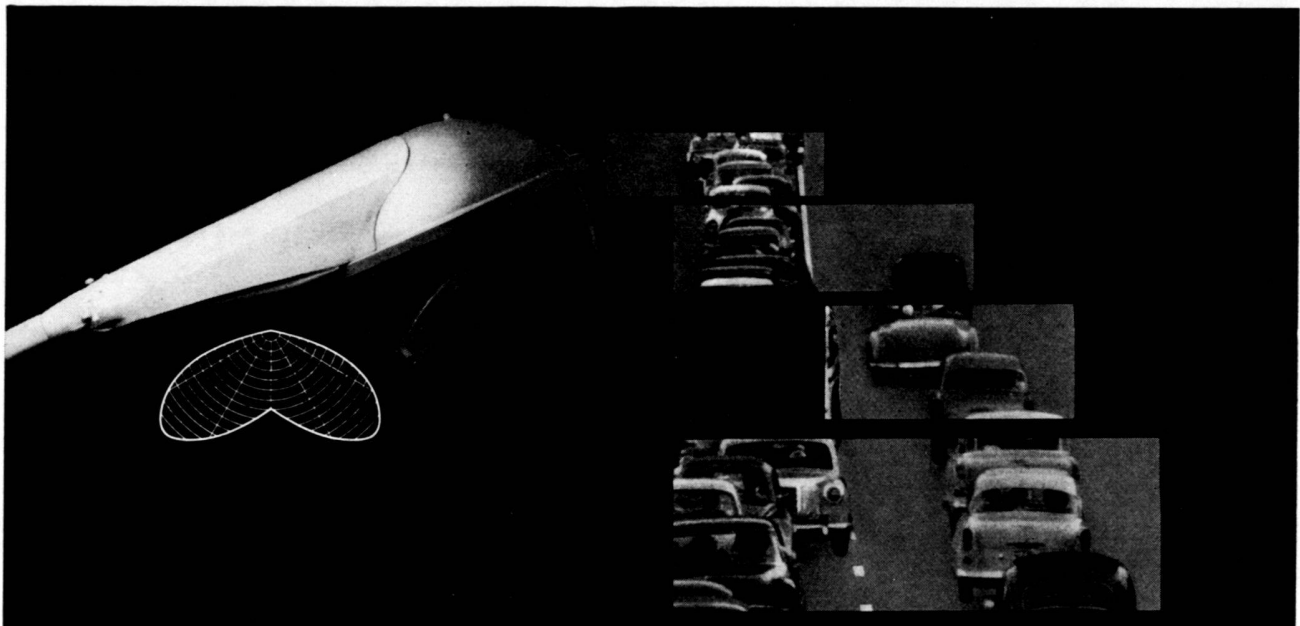
Handgriffen austauschen. Das vereinfacht die Wartung und die Lagerhaltung ganz erheblich.

Unsere Fachleute stehen Ihnen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

**Gemeinsam planen lohnt sich immer.**



**Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG**  
Zürich      Bern      Lausanne





Für Ihre Arbeiten die geeigneten

**Baumaschinen**  
**Robert Aebi** AG Zürich



**Kompostsilos**

Eine beschleunigte  
 Kompostierung erhalten Sie  
 mit unseren armierten  
 Schreber- und Rippa-  
**KOMPOSTSILOS.**

Leicht zu versetzen.  
 Weitere Gartenbauartikel,  
 wie Gehwegplatten,  
 Einfriedungen, Bordüren,  
 Frühbeetanlagen, usw.

**Kompost-  
 silos**

A. Bangerter & Cie. AG, Lyss BE  
 Zementwaren- und Bausteinwerke  
 Tel. 032 / 8 53 15

**Bangerter Lyss**